



¿Qué son las chinches?

Las chinches son insectos café-rojizos con cuerpos ovalados y planos. Son aproximadamente

de 4 a 7 mm de largo o un cuarto de pulgada. Ellas mudan y se tornan café oscuros después de alimentarse con sangre. Los huevos son blancos y de 1mm de largo.

Como los zancudos, ellas pican y se alimentan de la sangre de mamíferos. Ellas prefieren a los humanos, pero pueden alimentarse de ratones, ratas y otros animales.

Ellas salen a alimentarse por la noche o cuando está oscuro. Ellas pican mientras la gente duerme, alterando su descanso.

Durante el día, las chinches se esconden en espacios estrechos como las costuras de los colchones; agujeros en las paredes, pisos y techos; detrás del papel tapiz; bajo las alfombras; adentro de los zócalos o cajas de electricidad.

Aunque muchas personas no son afectadas por ellas, las picaduras de las chinches pueden causar irritación, hinchazón e inflamación.

Las chinches se dispersan al esconderse en equipaje de viajeros o en camiones de mudanza. Se pueden esconder en muebles usados, especialmente si son viejos y tienen grietas pequeñas.

En un edificio, ellas se dispersan de cuarto a cuarto o de apartamento a apartamento. Ellas se encuentran más seguido en vecindarios densamente poblados.

No se conoce que las chinches transporten o transmitan enfermedades de los humanos.

Las chinches no pueden volar ni brincar de una persona a otra.



MÁS ASISTENCIA

Si el dueño rehusa proveer el servicio de exterminación llame a la **División de Inspección de Vivienda** al (617) 635-5322 o la **Comisión de Salud Pública de Boston** al (617) 534-2865.

Para reportar problemas de chinches llame **a la línea anónima de la Ciudad** (617) 961-3297.



Working Together, Building Community

617-787-3874

www.allstonbrightoncdc.org

COVER PHOTO © 2005 GARY ALPERT, HARVARD UNIVERSITY

Información Acerca de Las Chinches



allston brighton
COMMUNITY DEVELOPMENT CORPORATION

Working Together, Building Community

Síntomas de las Picaduras de Chinchas

Seguido la gente sospecha que tienen chinchas cuando ven picaduras que no se explican. Las chinchas sólo pican la piel expuesta, por eso las picaduras se encuentran a menudo en los brazos, el cuello, los hombros y el vientre. Las picaduras tienden a ocurrir en líneas y a veces siguen el borde de la ropa de dormir.

Las picaduras pueden resultar en irritación, hinchazón e inflamaciones que pueden conducir a irritación severa o infecciones si usted se rasca.

Señales de Infestación

Pueden haber pequeñas manchas de sangre en los colchones o sábanas. Las chinchas pueden también esconderse en costuras y pliegues de colchones o en grietas del marco de la cama. También observe la parte inferior de los colchones para confirmar la presencia de chinchas.

Las chinchas se esconden en espacios estrechos, incluyendo grietas en paredes, piso o techo; en grietas de gaveteros u otro mueble; detrás de papel tapiz; bajo alfombras; dentro de zócalos o cajas de electricidad. Pueden también esconderse en cuadros, estuches de CD y en libros.

Sus sitios de escondite están marcados con manchas pequeñas negras o cafés de heces secas.

En una infestación seria puede detectarse un olor dulce repulsivo.

Como Tratar las Picaduras de Chinchas

No se rasque las picaduras. Lávelas con jabón para reducir el riesgo de infección. El colocar una bolsa de hielo frecuentemente reduce la hinchazón.

Consulte a su médico si la picadura se infecta.

Información Acerca de
Las Chinchas



La Ayuda del Dueño de Casa

Confirme que los insectos que encontró son chinchas (*Cimex lectularius*). La Escuela de Salud Pública de Harvard puede ayudar con pruebas de laboratorio: <http://www.hsph.harvard.edu/bedbugs/>

Pida que el dueño contrate un exterminador calificado para inspeccionar y tratar su casa. Prepárese para la inspección limpiando su casa, incluyendo los "closets" y quitando el desorden. Mueva los muebles hacia el centro de los cuartos, lejos de las paredes. Vacíe las cómodas. Coloque lo más que pueda en bolsas plásticas. Se necesitan al menos dos aplicaciones de pesticidas, con dos semanas de por medio, para romper el ciclo reproductivo de las chinchas. Basado en la inspección, el exterminador determinará si sus muebles pueden tratarse o deben reemplazarse. Los muebles que se tiren deben estar sellados o quebrados para que nadie trate de llevárselos a sus casas.

El exterminador implementará un plan de Manejo Integrado de Plagas (IPM) que describe la magnitud de la infestación y pasos para controlar y monitorear. Por ejemplo, tratar los apartamentos contiguos debe recomendarse dependiendo del nivel de infestación y condición del edificio. El plan IPM debe compartirse entre el dueño y residentes de unidades afectadas.

Repare grietas de paredes y techos. Selle espacios alrededor de tubos del agua y calefacción. Rellene espacios en pisos de madera. Remueva alfombras si es necesario.

Los pesticidas pueden ser peligrosos si no se usan o manejan apropiadamente.

Lo que los Inquilinos Pueden Hacer

Proteger los colchones con cobertores plásticos diseñados contra los ácaros del polvo. Ellos también pueden controlar a las chinchas.

Lave la ropa de cama, almohadas y ropa en agua caliente y séquelas en secadoras comerciales (la temperatura alta mata los huevos de chinchas). La ropa limpia póngala en bolsas plásticas selladas para mantener las chinchas afuera.

Use un limpiador de vapor en lugares donde es difícil o inapropiado usar pesticidas, como en esquinas de "closets" o cunas de bebé. El calor del vaporizador puede matar a las chinchas.

Antes de entrar muebles o equipaje a su casa, inspecciónelos cuidadosamente. Evite llevar muebles si no sabe de donde vienen, especialmente si tienen rajaduras.

Limpie alfombras y frecuentemente use la aspiradora tirando inmediatamente la bolsa. Elimine el desorden en su casa para reducir los escondites estrechos que las chinchas prefieren.

Lo que un buen exterminador pudiera hacer...

1. Esperar para comenzar el tratamiento hasta que esta claro que el problema son las chinchas, y no una infestación con síntomas similares.
2. Proveer con una lista detallada de las preparaciones que el inquilino es responsable antes de la exterminación, y solo proceder con el tratamiento tan pronto estos pasos se hayan completado.
3. Usar un plan para la exterminación que requiere tratamientos múltiples, como 68% de las infestaciones requieren tres o mas tratamientos para tener resultados satisfactorios.
4. Reconocer que pudieran haber artículos en la unidad o apartamento que no se pueden tratar efectivamente, y es mejor que sean tirado afuera con las precauciones necesarias.
5. Ser cuidadosos con el plan de exterminación, asegurándose de tratar las grietas pequeñas, agujeros en las paredes, pisos y techos.